

# OBECNÉ ZÁSADY

## OBECNÉ ZÁSADY EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 25. srpna 2011,

kterými se mění obecné zásady ECB/2007/9 o měnové statistice a statistice finančních institucí a trhů

(ECB/2011/13)

(2011/525/EU)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

PŘIJALA TYTO OBECNÉ ZÁSADY:

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na články 5.1, 12.1 a 14.3 tohoto statutu,

### Článek 1

Obecné zásady ECB/2007/9 se mění takto:

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2533/98 ze dne 23. listopadu 1998 o shromažďování statistických informací Evropskou centrální bankou <sup>(1)</sup>,

1. Článek 5 se nahrazuje tímto:

s ohledem na nařízení Evropské centrální banky (ES) č. 25/2009 ze dne 19. prosince 2008 o rozvaze sektoru měnových finančních institucí (ECB/2008/32) <sup>(2)</sup>,

### „Článek 5

#### Statistika elektronických peněz

a) **Měsíční nebo čtvrtletní statistická zpravodajská povinnost týkající se elektronických peněz vydaných měnovými finančními institucemi, kterým nebyla udělena výjimka podle čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32).**

vzhledem k těmto důvodům:

1. Rozsah vykazování

(1) Na základě směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/110/ES ze dne 16. září 2009 o přístupu k činnosti institucí elektronických peněz, o jejím výkonu a o omezitelném dohledu nad touto činností, o změně směrnice 2005/60/ES a 2006/48/ES a o zrušení směrnice 2000/46/ES <sup>(3)</sup> pozbyly instituce elektronických peněz postavení úvěrových institucí.

ECB ve spolupráci s národními centrálními bankami každoročně identifikuje a zaznamenává vlastnosti systémů elektronických peněz v EU, dostupnost příslušných statistických informací a související metody sestavování statistik. Národní centrální banky vykazují statistické informace o elektronických penězích vydaných všemi měnovými finančními institucemi, kterým nebyla udělena výjimka podle čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32) v souladu se seznamem položek uvedeným v tabulce 1 v části 2 přílohy III těchto obecných zásad.

(2) V důsledku této skutečnosti je zapotřebí změnit rozsah, periodicitu a termín vykazování ze strany institucí elektronických peněz, aby bylo zajištěno náležité shromažďování statistických údajů o elektronických penězích. Vykazování by mělo zejména umožnit komplexní sledování všech vydavatelů elektronických peněz, kteří nejsou úvěrovými institucemi, bez ohledu na to, zda splňují definici „měnové finanční instituce“. Kromě toho by v obecných zásadách ECB/2007/9 ze dne 1. srpna 2007 o měnové statistice a statistice finančních institucí a trhů <sup>(4)</sup> měl být upraven slovník pojmů,

2. Periodicita vykazování a lhůty

Měsíční nebo čtvrtletní údaje se ECB vykazují nejméně dvakrát ročně, nejpozději v poslední pracovní den v dubnu (údaje ke konci března) a v poslední pracovní den v říjnu (údaje ke konci září). Podle dostupnosti údajů národních centrálních bank se mohou uskutečňovat častější přenosy údajů s měsíční nebo čtvrtletní periodicitou, a to nejpozději v poslední pracovní den měsíce následujícího po uplynutí referenčního období. Nejsou-li údaje k dispozici, použijí národní centrální banky tam, kde je to možné, odhady nebo předběžné údaje.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 318, 27.11.1998, s. 8.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 15, 20.1.2009, s. 14.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 267, 10.10.2009, s. 7.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 341, 27.12.2007, s. 1.

b) **Roční statistická zpravodajská povinnost týkající se elektronických peněz vydaných všemi institucemi elektronických peněz, které nejsou úvěrovými institucemi, nebo malými měnovými finančními institucemi, kterým byla udělena výjimka podle čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32)**

#### 1. Rozsah vykazování

Toto vykazování se vztahuje na instituce elektronických peněz, které se zabývají převážně finančním zprostředkováním v podobě vydávání elektronických peněz, a splňují tudíž definici měnové finanční instituce, a na instituce elektronických peněz, které se nezabývají převážně finančním zprostředkováním v podobě vydávání elektronických peněz, a tudíž nesplňují definici měnové finanční instituce. Toto vykazování zahrnuje také vykazování ze strany malých měnových finančních institucí, kterým byla udělena výjimka podle čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32), bez ohledu na to, zda jsou úvěrovými institucemi, či nikoli.

Národní centrální banky vykazují statistické informace podle seznamu položek uvedeného v tabulce 2 v části 2 přílohy III těchto obecných zásad. Údaje vydavatelů elektronických peněz, kteří nesplňují definici měnové finanční instituce, a na které se proto nevztahuje řádná statistická zpravodajská povinnost týkající se rozvahových položek, se vykazují v rozsahu, v jakém je národní centrální banky mohou získat od příslušných orgánů dohledu nebo jiných vhodných zdrojů.

#### 2. Periodicita vykazování a lhůty

Řady se vykazují do ECB ročně, nejpozději v poslední pracovní den měsíce následujícího po uplynutí referenčního

období. Nejsou-li údaje k dispozici, použijí národní centrální banky tam, kde je to možné, odhady nebo předběžné údaje.“

2. Příloha III se mění v souladu s přílohou I těchto obecných zásad.

3. Slovník pojmů se mění v souladu s přílohou II těchto obecných zásad.

#### Článek 2

##### Vstup v platnost

Tyto obecné zásady vstupují v platnost dvacátým dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

#### Článek 3

##### Určení

Tyto obecné zásady jsou určeny všem centrálním bankám Euro-systému.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 25. srpna 2011.

Za Radu guvernérů ECB

prezident ECB

Jean-Claude TRICHET

## PŘÍLOHA I

V příloze III se část 2 nahrazuje tímto:

„ČÁST 2

**Statistika elektronických peněz**

Údaje týkající se ostatních měnových finančních institucí (stavy)

Tabulka 1

**Měsíční nebo čtvrtletní statistická zpravodajská povinnost měnových finančních institucí, kterým nebyla udělena výjimka podle čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32)**

ROZVAHOVÉ POLOŽKY	A. Tuzemsko	B. Ostatní zúčastněné členské státy	C. Zbytek světa	D. Nezařazeno
<b>PASIVA</b>				
9 <b>Vklady (všechny měny)</b>				
9e <b>Vklady - euro</b>				
9.1e <b>Jednodenní</b>				
z toho elektronické peníze				
9.1.1e <b>Elektronické peníze založené na technickém vybavení</b>				
9.1.2e <b>Elektronické peníze založené na programovém vybavení</b>				
9x <b>Vklady – cizí měny</b>				
9.1x <b>Jednodenní</b>				
z toho elektronické peníze				
9.1.1x <b>Elektronické peníze založené na technickém vybavení</b>				
9.1.2x <b>Elektronické peníze založené na programovém vybavení</b>				
<b>Elektronické peníze celkem</b>				

Tabulka 2

**Roční statistická zpravodajská povinnost týkající se elektronických peněz vydaných všemi institucemi elektronických peněz, které nejsou úvěrovými institucemi**

ROZVAHOVÉ POLOŽKY	A. Tuzemsko	B. Ostatní zúčastněné členské státy	C. Zbytek světa	D. Nezařazeno
<b>Aktiva/pasiva celkem</b>				
z toho vklady v elektronických penězích (všechny měny)“				

## PŘÍLOHA II

Slovník pojmů se mění takto:

1. Definice „elektronických peněz“ se nahrazuje tímto:

„**Elektronickými penězi** (*electronic money*): se rozumí elektronicky, a to i magneticky, uchovávaná peněžní hodnota vyjádřená pohledávkou za vydavatelem, vydaná proti přijetí peněžních prostředků za účelem provádění platebních transakcí a přijímaná jinou fyzickou či právnickou osobou, než je vydavatel elektronických peněz.“

2. Definice „instituce elektronických peněz“ se nahrazuje tímto:

„**Instituce elektronických peněz** (*electronic money institution*): je právnická osoba, již bylo uděleno povolení vydávat elektronické peníze.“

3. Definice „peněžních prostředků“ se nahrazuje tímto:

„**Peněžními prostředky** (*funds*): se rozumí hotovost, peníze v bezhotovostní podobě a elektronické peníze.“

4. Definice „fondů peněžního trhu“ se nahrazuje tímto:

„**Fondy peněžního trhu** (*money market funds*): jsou definovány v článku 1a nařízení (ES) č. 25/2009 (ECB/2008/32).“

---